

致全体家长及同学

有关：4月全面实体复课事宜

随着教育部的宣布，本校遵循全国中小学实体复课指令。为了让运作更加顺畅，实体复课做了以下安排：

2. 全体初一、高二及高三于4月5日（一）返校上课，初二、初三及高一于4月7日（三）返校上课。上课作息和放学时间将全面恢复正规时间表。
3. 学校将遵循教育部的开学标准作业指令，继续严格执行校园防疫安全措施，请家长每天确保孩子进入学校前戴上口罩，遵循学校的防疫安全指南，在上学及放学接送孩子时段务必配合学校的指示。
- 3) 请家长及同学们开学前务必详读这本4月复课“学务指南”，提早做好开学准备。

谢谢大家！敬祝
开学愉快

校长办公室
17.3.2021



Attention to all parents and students:

Re: Resumption of in-person classes in April

Following the announcement from the Ministry of Education (MOE), the school shall follow all directives pertaining to the resumption of in-person classes. Kindly take note of the following arrangements:

2. Junior One, Senior Two and Senior Three students will return to school on 5 April. Meanwhile, Junior Two, Junior Three and Senior One will resume in-person classes on 7 April. The regular schedule and timetable for lessons, recesses and dismissal time shall be restored fully.
3. The school shall follow the SOPs set by MOE and continue to strictly implement the safety and precautionary measures. Therefore, parents are requested to ensure that their child are wearing a mask before entering the school compound, adhere to the safety and precautionary measures, and follow the school schedule and student dispersal time.
3. Parents and students are advised to read and comply with the "Student Affairs Guide & Precautionary Measures'. Kindly make early preparation before the resumption of in-person classes in April.

Thank you.

Princial's Office
17.3.2021



沙巴崇正中学

SABAH TSHUNG TSIN SECONDARY SCHOOL



2021年4月

学务及防疫指南

STUDENT AFFAIRS GUIDE
AND PRECAUTIONARY MEASURES

目录

学务指南

Student Affairs Guide

- 上课安排
- 初一至高三作息时间表
- 放学时间安排
- 上学及放学提醒
- 放学解散路线

- Class Arrangement
- Junior One to Senior Three Schedules
- Student Dispersal Arrangement
- Before & After School Reminder
- Student Dispersal Route Chart

开学准备

School Opening Arrangements

- 开学注意事项
- 实体开学准备
- 各级课室分布图
- 服装仪容标准

- Notes for School Opening
- In-person Classes Preparations
- Classroom Allocation Plan
- Student Dress Code

防疫指南

Precautionary Measures

- 返校健康检查准则
- 校园安全警戒区
- 检测点 Access Point
- 早午餐安排
- 家长、访客及来宾
- 校园卫生及秩序

- Back-to-School Health Check Guidelines
- Cordoned Area
- Access Points
- Breakfast and Lunch Break Arrangements
- Parents, Visitors and Guests
- Campus hygiene and order



学务指南

STUDENT AFFAIRS GUIDE



上课安排 Class Arrangement

- 1) 全面遵循教育部4月实体复课指示和安全指南 (SOP)。
全部课室座位符合教育部“肩膀到肩膀”一米安全距离间隔。
- 2) 全体初一、高二及高三同学返校日期：2021年4月5日 (星期一)
全体初二、初三及高一同学返校日期：2021年4月7日 (星期三)
(实体复课前面三天4月5日至7日安排见第14-16页。)
- 3) 4月5日实体课开始全校将恢复使用正规作息时间表上课。
上课时间为六天制 星期一至五每节课40分钟，星期六每节课35分钟 (见第7页)。
- 4) 学校实行分段放学，各级按指定时间和路线疏散 (见第8页附表)。
- 5) 为保持课室空气流通，早上9:40a.m.前全部课室门窗皆必须打开。
空调于第四节 (9:40a.m.)才开启，并维持一半门窗打开。
- 6) 实体课程为主，保留线上加强课为辅。
- 7) 按教育部及学校行事历进行公共考试和学校考试及规定活动。
- 8) 上课期间家长和同学需严格遵守校园防疫安全指南。



上课安排 Class Arrangement

1. Strictly adhering to the Ministry of Education (MOE) SOPs pertaining to the resumption of in- person classes. (Students' seats are arranged to meet the shoulder-to-shoulder one meter distance directive.)
2. Junior One, Senior Two & Senior Three in-person classes resumption date : 4 April 2021
Junior Two, Junior Three & Senior One in-person classes resumption date: 7 April 2021
(Kindly refer to pg.14-16 for the 5 to 7 April in-person classes resumption arrangements)
3. In-person classes will resume on 5 April and the regular schedule shall be restored fully. Each lesson/period is 40 minutes from Monday to Friday.
Saturday is 35 minutes per lesson/period (Refer to pg. 7)
4. Forms are dismissed in stages. Kindly refer to pg. 8 for the student dispersal time and routes.
5. In order to promote better air circulation and ventilation, all the classroom windows and doors must be opened until 9:40 a.m. The air conditioners will be switched on only after 9:40 a.m. and half of the classroom windows and doors shall remain open.
6. In-person classes shall be given priority and complemented by online classes.
7. All school activities and examinations, as well as, public examinations shall follow the MOE calendar.
8. Parents and students must strictly comply with the precautionary measures & safety guidelines set by the school.



作息时间表 School Timetable

Monday – Wednesday (1 to 10 periods)		
Thursday – Friday (1 to 8 periods)		
07:10-07:20	10'	Morning Study
07:20-08:00	40'	1
08:00-08:40	40'	2
08:40-09:00	20'	Recess
09:00-09:40	40'	3
09:40-10:20	40'	4
10:20-10:30	10'	Break
10:30-11:10	40'	5
11:10-11:50	40'	6
11:50-12:40	50'	Lunch
12:40-13:20	40'	7
13:20-14:00	40'	8
14:00-14:10	10'	Break
14:10-14:50	40'	9
14:50-15:30	40'	10

Saturday (1 to 7 periods)		
07:10-07:20	10'	Morning Study
07:20-07:55	35'	1
07:55-08:30	35'	2
08:30-09:05	35'	3
09:05-09:25	20'	Recess
09:25-10:00	35'	4
10:00-10:35	35'	5
10:35-10:50	15'	Break
10:50-11:25	35'	6
11:25-12:00	35'	7

作息表于4月5日开始使用。联课活动时间将以个别不同会社安排为准。

The above timetable shall be used on 5 April.

Co-curricular activities time will be arranged by respective clubs.



放学时间安排

Student Dispersal Time

为了确保放学疏通顺畅及避免人潮拥挤。各级放学和解散时间做了以下安排，请家长们全力配合遵照时间接孩子以免阻塞交通。

In order to ease traffic flow and prevent overcrowding, dismissal time for all forms is arranged in stages. Parents are requested to cooperate with the arrangement.

Monday to Wednesday	Student Dispersal Time
Junior 1	3:10 p.m.
Junior 2	3:10 p.m.
Junior 3	3:20 p.m.
Senior 1	3:30 p.m.
Senior 2	3:40 p.m.
Senior 3	3:40 p.m.
Thursday & Friday	Student Dispersal Time
Junior 1	1:40 p.m.
Junior 2	1:40 p.m.
Junior 3	1:50 p.m.
Senior 1	2:00 p.m.
Senior 2	2:10 p.m.
Senior 3	2:10 p.m.
Saturday	Student Dispersal Time
Junior 1	11:40 a.m.
Junior 2	11:40 a.m.
Junior 3	11:50 a.m.
Senior 1	12:00 noon
Senior 2	12:10 p.m.
Senior 3	12:10 p.m.



上学及放学提醒

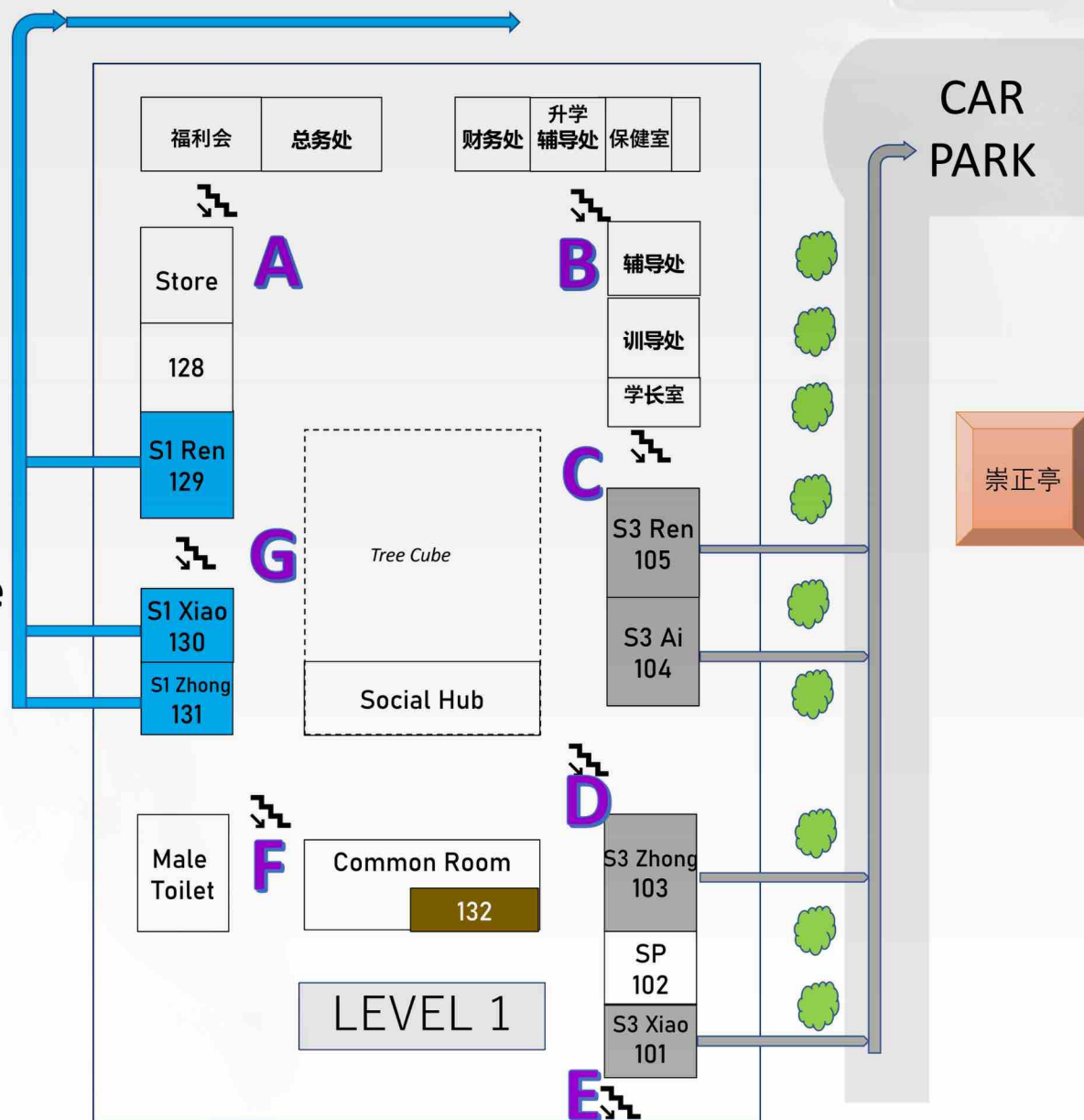
Arrival & Dismissal Reminder

- 1) 每天早上提早到校，避免塞车及分散检测点人流量。
- 2) 请同学尽量在路边人行道及民众会堂上下车，避免造成交通阻塞。
- 3) 请家长按孩子分段放学安排算准时间来学校，进入校园后留在车上等候，严禁下车走动。
- 4) 校门于放学前10分钟始开放，早到的家长必须把车泊在民众会堂，请遵守交通规则及礼仪，发挥礼让公德心精神。
- 5) 所有学生巴士的停泊地点改在民众会堂。
- 6) 同学等待家长期间，不得群聚嬉闹，严禁到附近商店溜达购买食品。
- 7) 一旦离开校门后，同学不允许再回到校园内，请留在外面人行道或车站等候家长。

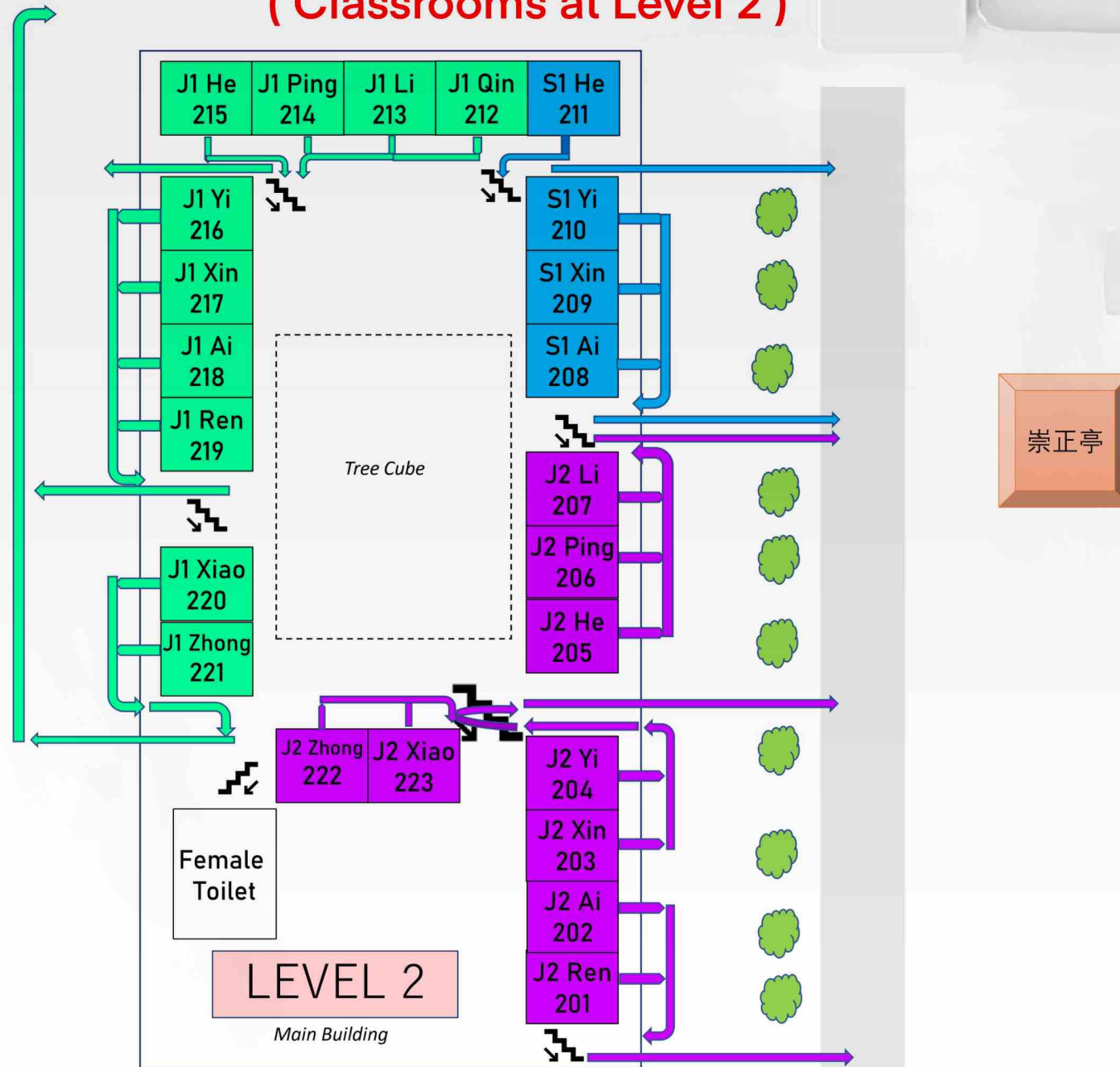
1. Kindly come to school early to avoid traffic jams and minimise overcrowding at the access points.
2. Alight at the drop-off zones or community hall to ease traffic flow.
3. Parents are advised to pick up their children according to the student dispersal time. **Do not** alight from the vehicle and roam about the school compound.
4. The school gate will be opened 10 minutes before the dismissal time. Early arrivals must park their cars at the community hall to prevent traffic congestion. Kindly obey the traffic rules and practice civic consciousness.
5. School buses shall park at the community hall.
6. Students are not allowed to gather in groups while waiting for their parents. They are also forbidden from going to the nearby shops.
7. After leaving the school gate, students are not allowed to return to the school compound. Kindly wait outside at the pick-up zone.



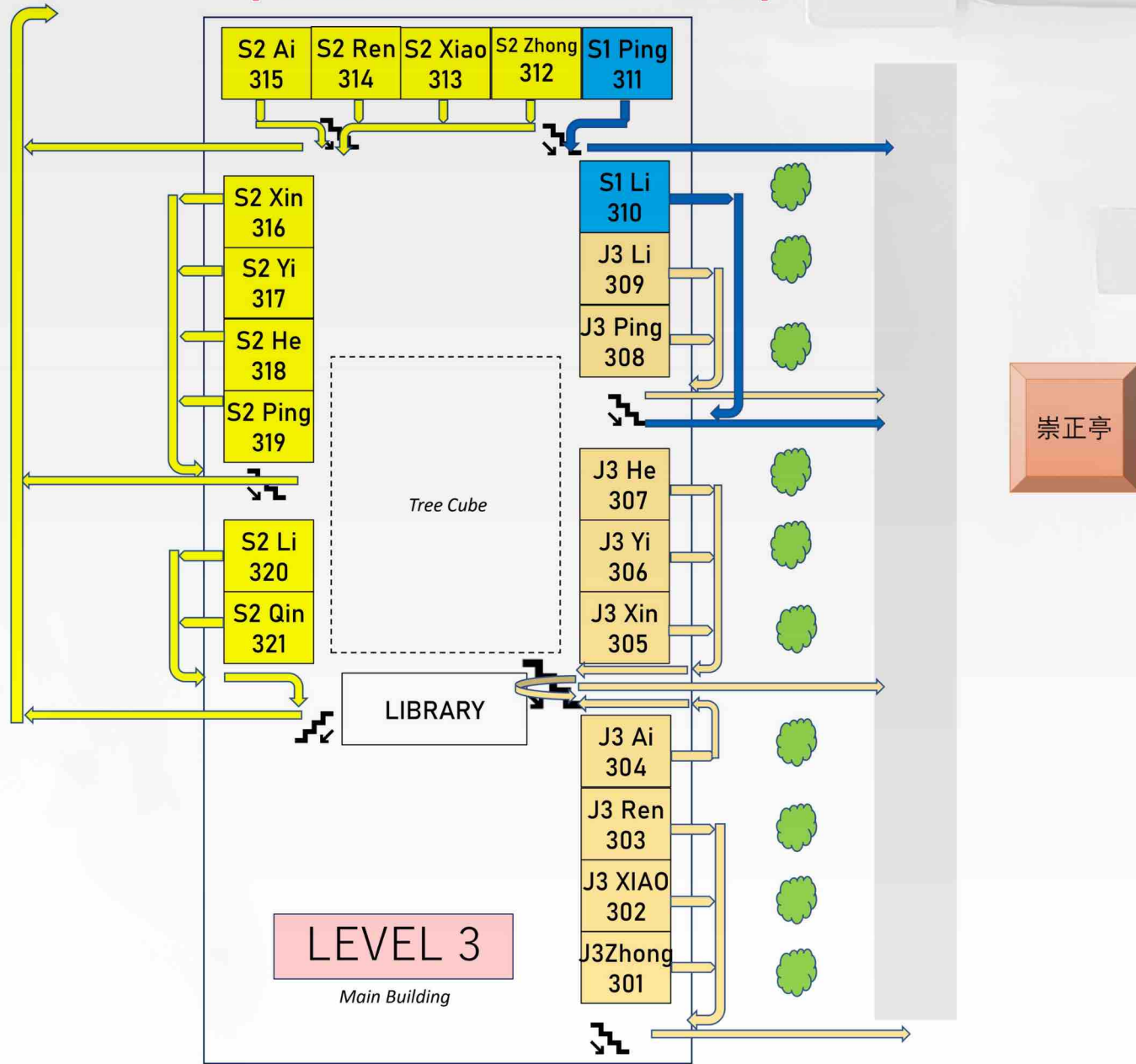
一楼放学解散路线 After School Route Chart (Classrooms at Level 1)



二楼放学解散路线 After School Route Chart (Classrooms at Level 2)



三楼放学解散路线 After School Route Chart (Classrooms at Level 3)



开学准备

School Opening Arrangements



开学注意事项

Notes for School Opening

初一 J1	April 5 - 6	新生熟悉班活动 J1 Orientation Class 放学 Dismissal time: 3:10p.m.
高二 S2 高三 S3	April 5 - 6	实体课 Normal school hours 放学 Dismissal time : 3:30p.m.
初二 J2 初三 J3 高一 S1	March 29 - 30 April 5 - 6	上网课 Online lessons 放学 Dismissal time : 2:00p.m. 没有上课 No school
初一至高三 J1 to S3	April 7	全校正式上实体课 In-person classes for the whole forms
<p>4月12日-17日初一至高二第一学期期中考试 13 April to 17 April - J1 to S2 1st Semester Mid-term Examination S3 will attend classes as usual according to the temporary timetable.</p>		



开学注意事项

Notes for School Opening

温馨提醒:

- 1) 初一，高二及高三同学必须于4月1日中午前通过GC填写返校前“个人健康申报表”及开学第一星期的“午餐预购”。
- 2) 实体复课时将全面检查同学们的服装仪容。若有不合格者将给予劝告，第二天复检若不合格者则勒令回家。（服装仪容标准见第23-24页）

Kindly take note:

1. Junior One, Senior Two and Senior Three students must fill in the Health Declaration and Pre-order Lunch (for the 1st week of school) forms in the GC by 1 April.
2. Students must comply with the school dress code fully. On the first day school, there will a thorough check on students' appearance and attire. Students who fail the first check will be advised to comply. Failure to heed the advice on the next day, students shall be ordered to return home until matter is resolved. (Refer to pg. 23-24 for the school dress code)



实体开学准备

In-person
Classes Arrangement



检查班级及课室位置

Check assigned class and location of classroom

填写个人健康呈报表

Fill in 'Health Declaration' form

填写午餐网上预购

Fill in 'Lunch Order' form

确定服装仪容符合校规

Comply with the Student Dress Code

准备足够口罩和洗手液

Prepare sufficient face mask and hand sanitizer

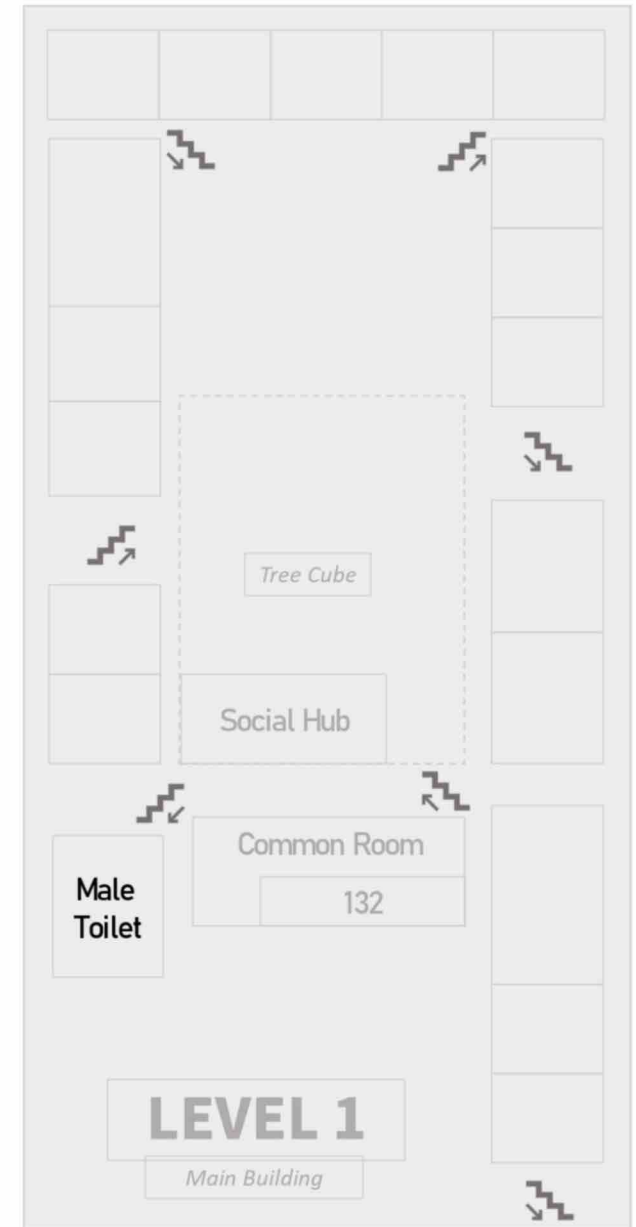
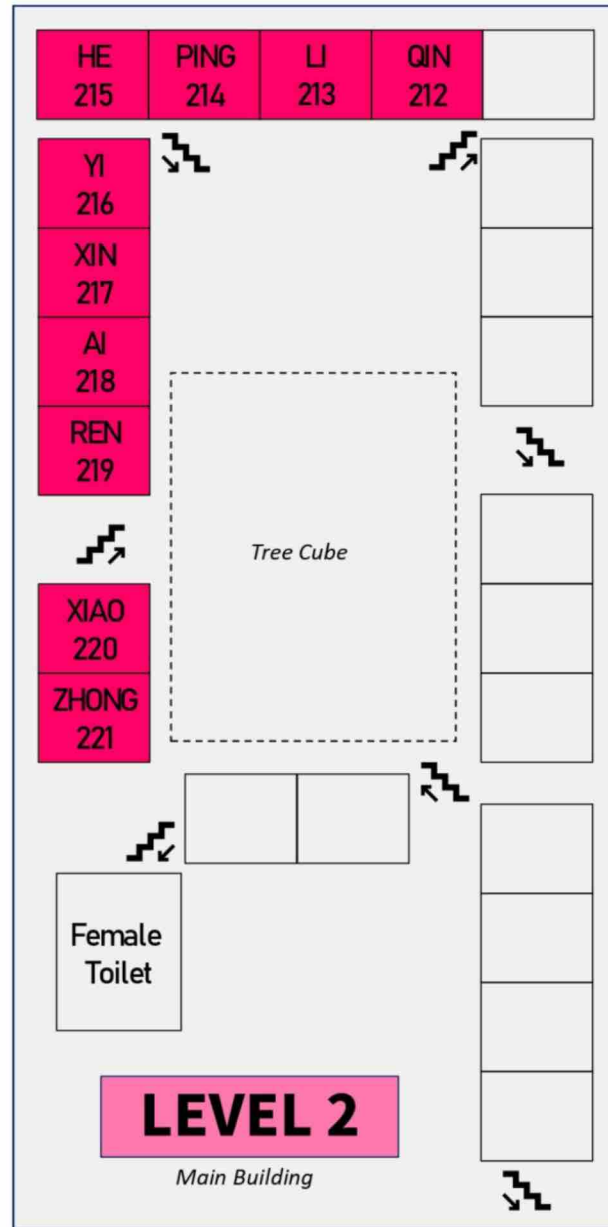
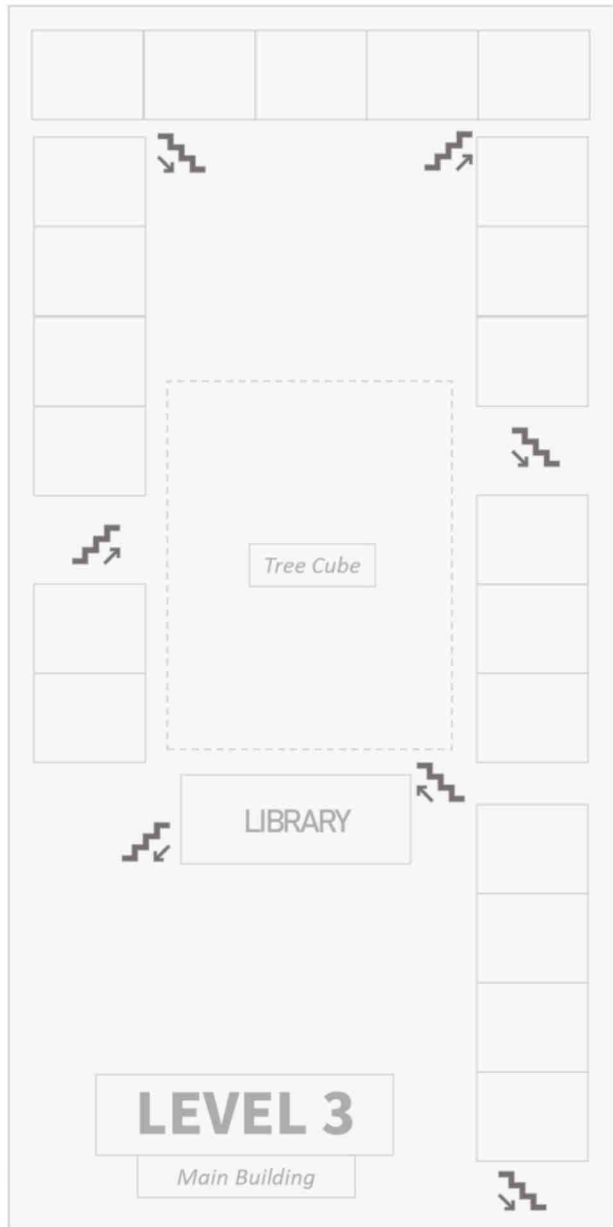


★ cafekawaii.com

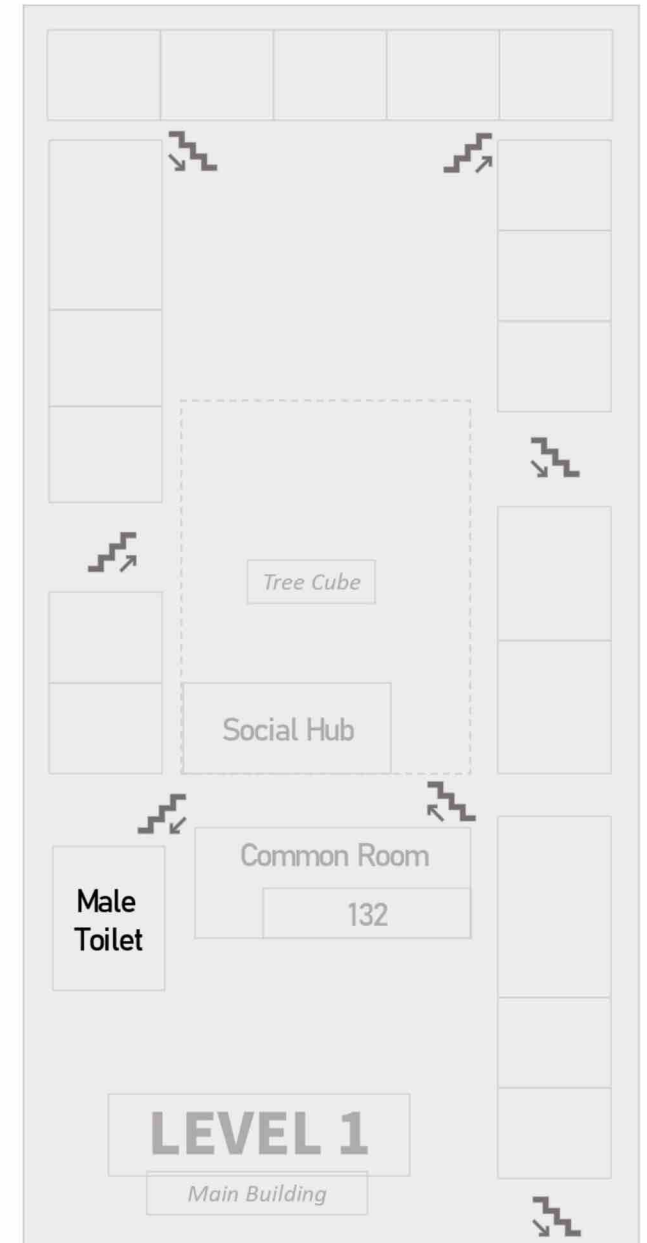
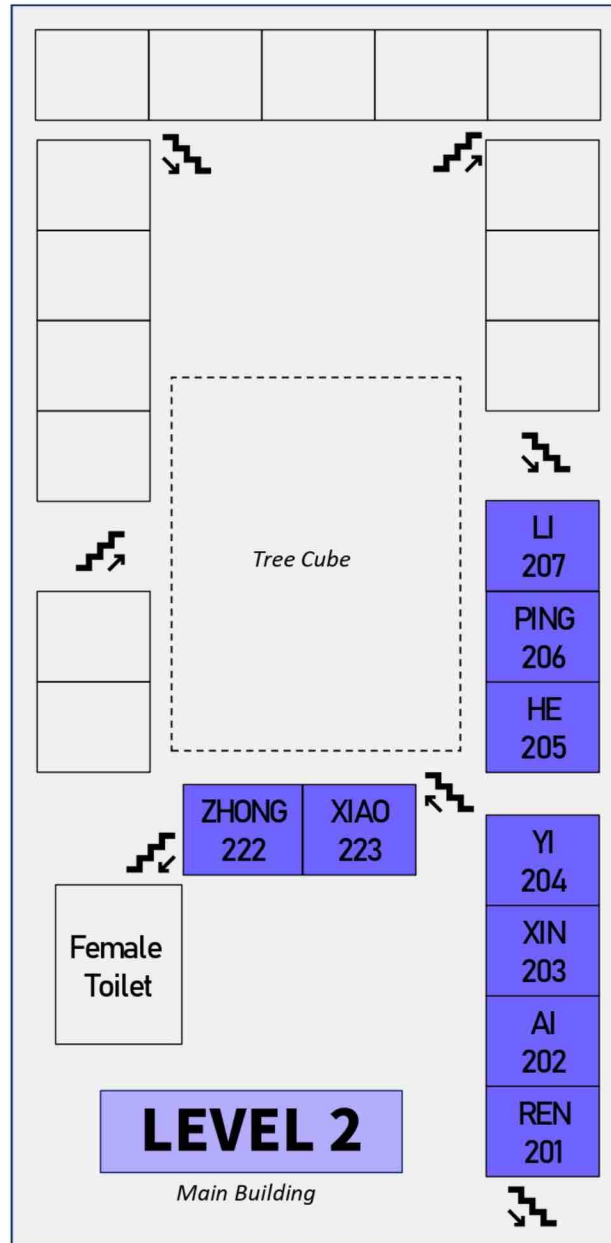
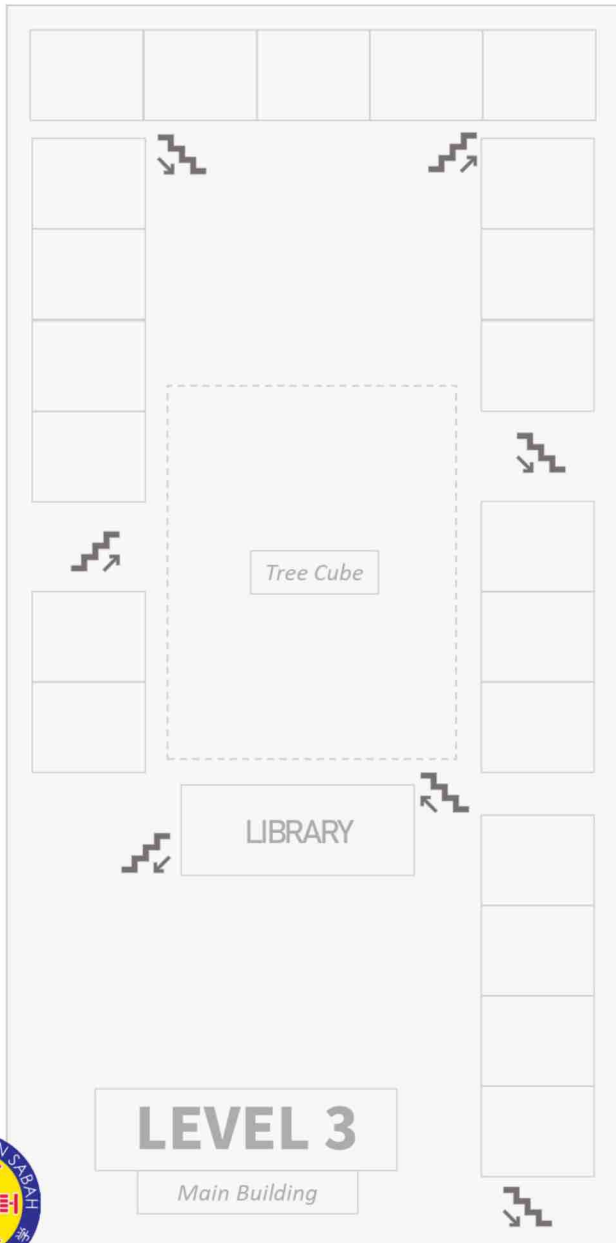
温馨提醒：口罩颜色只能以浅蓝，浅绿及白色为准。

Gentle reminder: Face masks must be light blue, light green or white colours only.

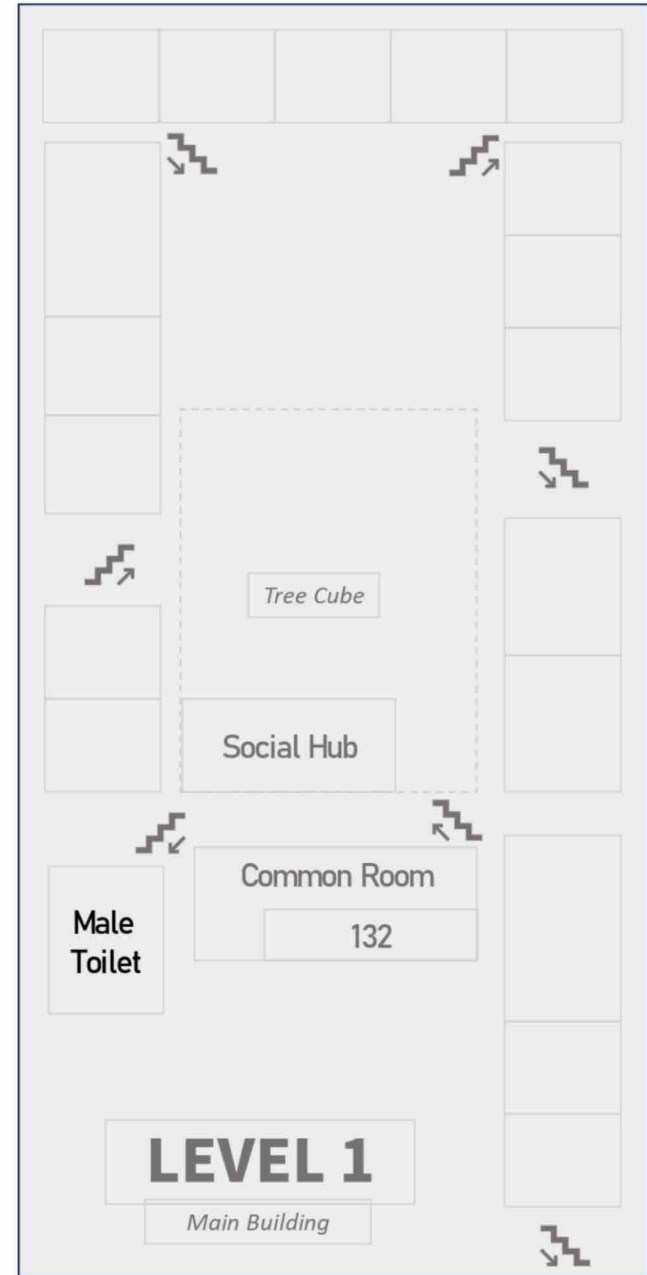
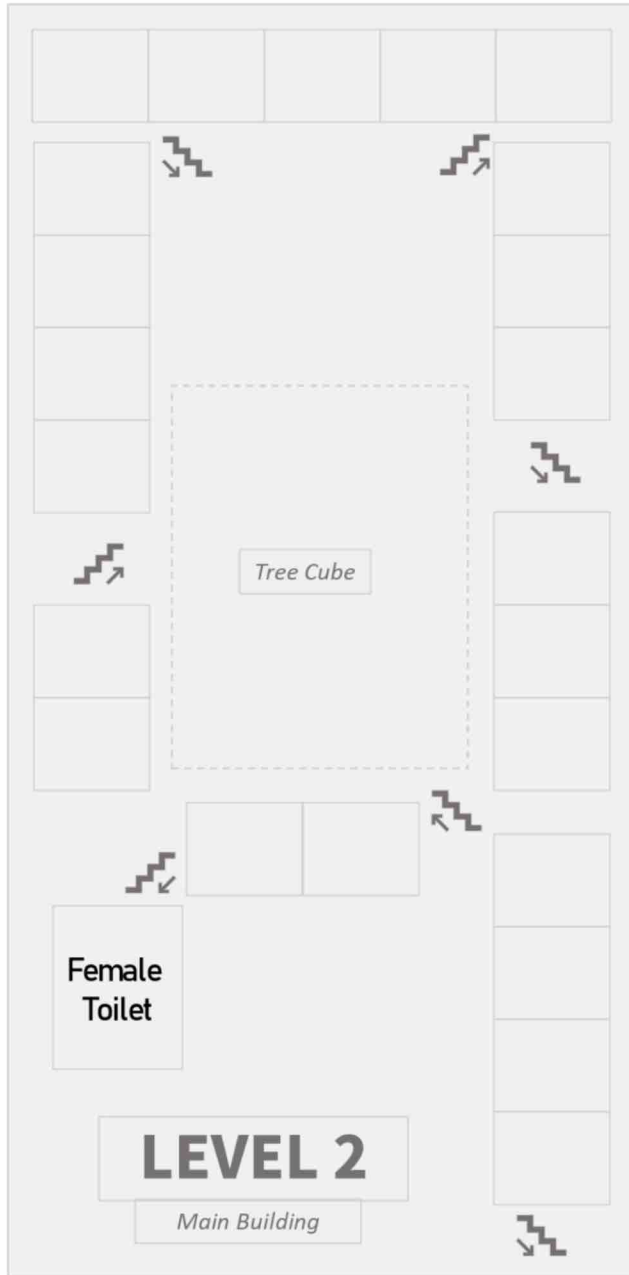
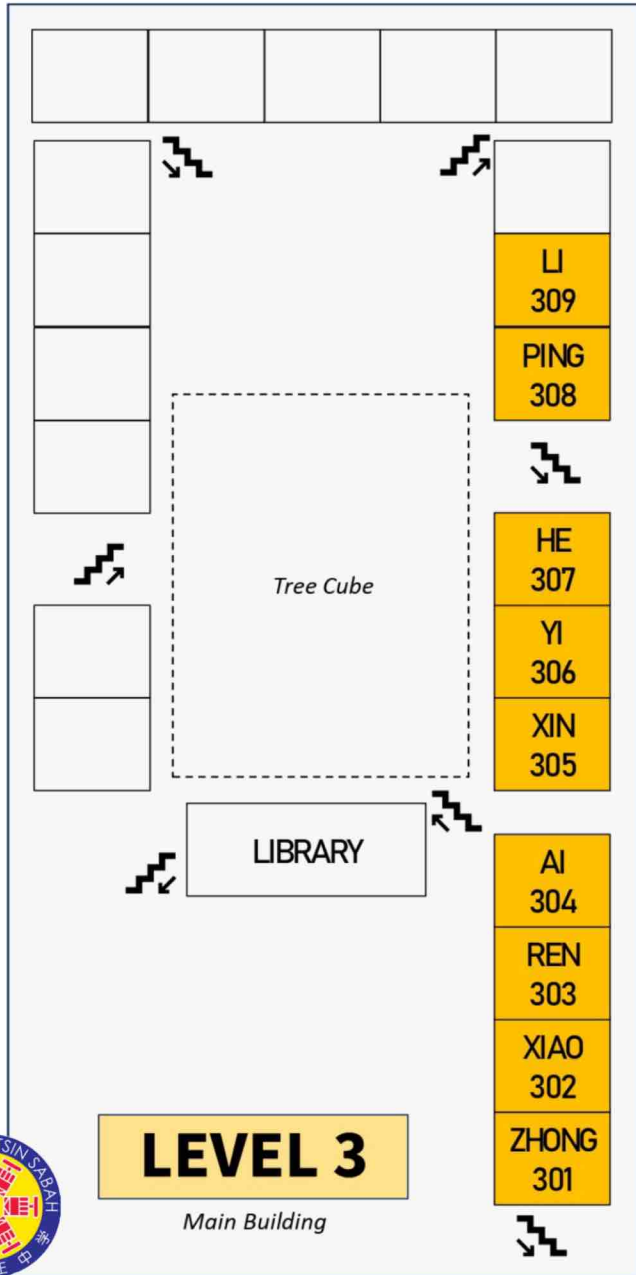
Junior One Classroom Allocation 初一课室分布图



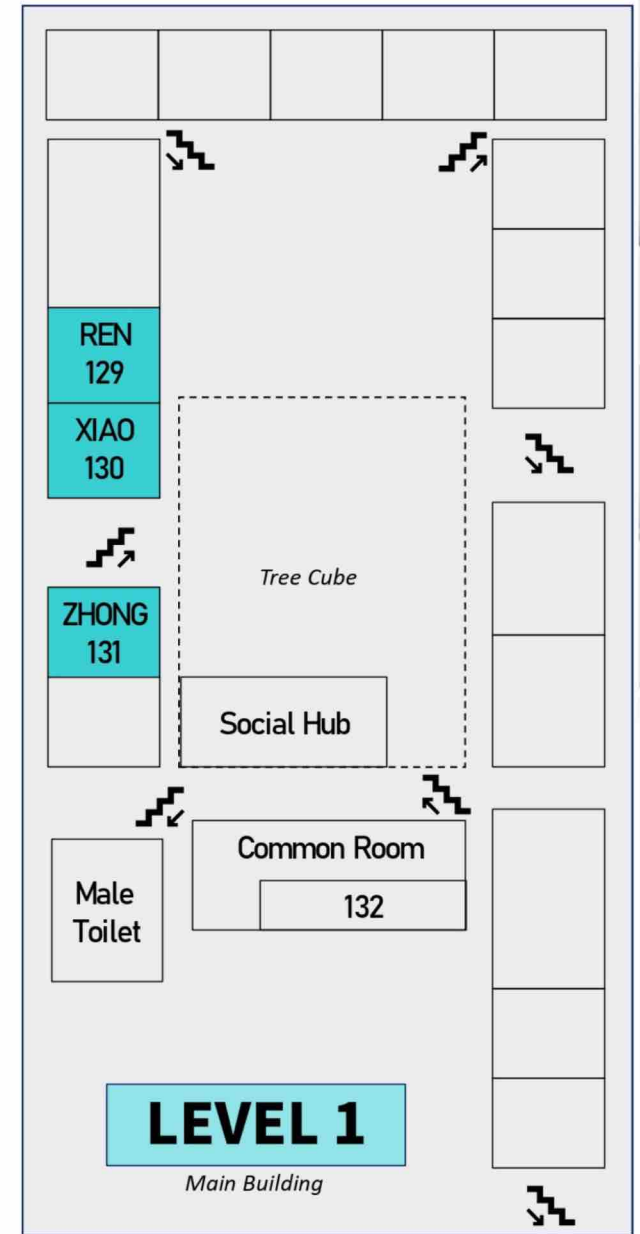
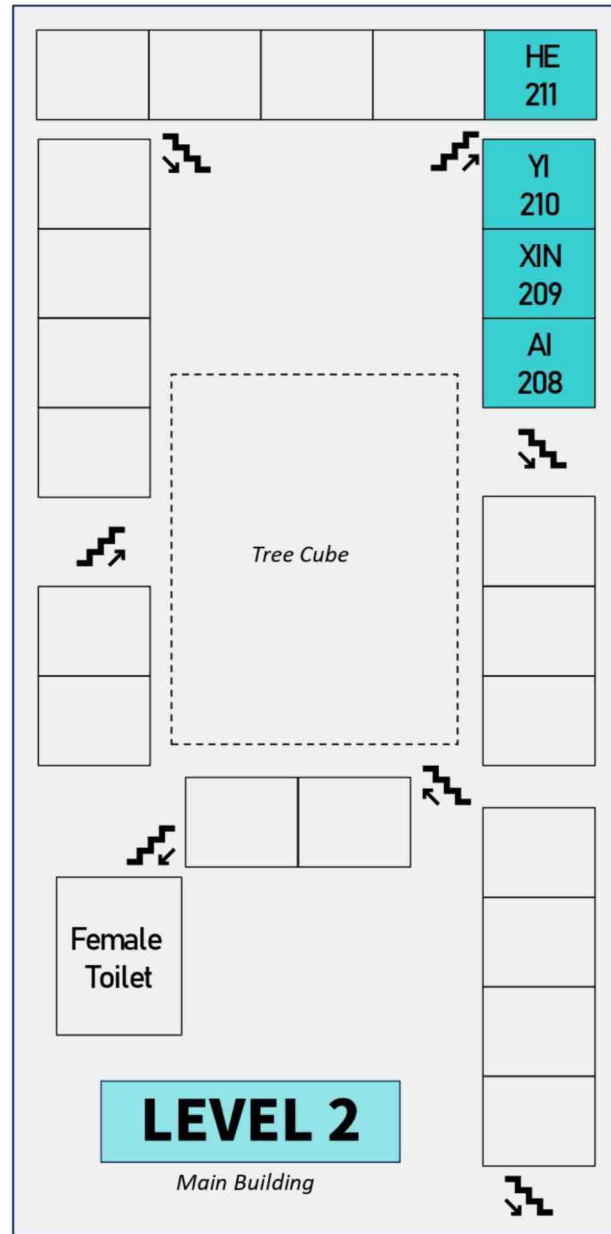
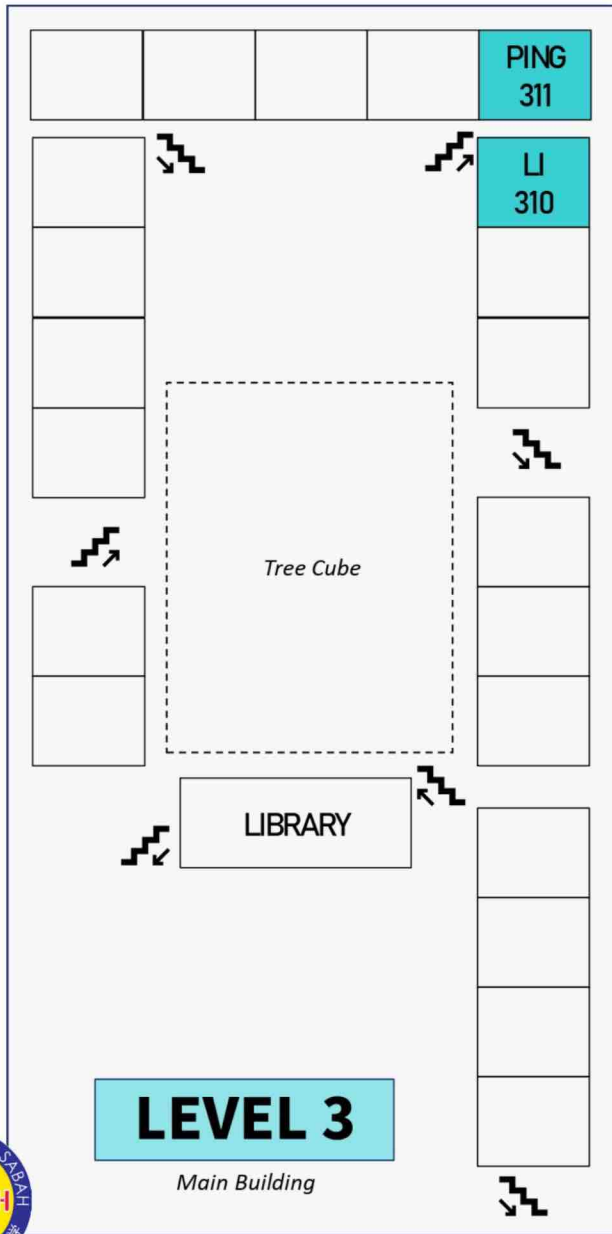
Junior Two Classroom Allocation 初二课室分布图



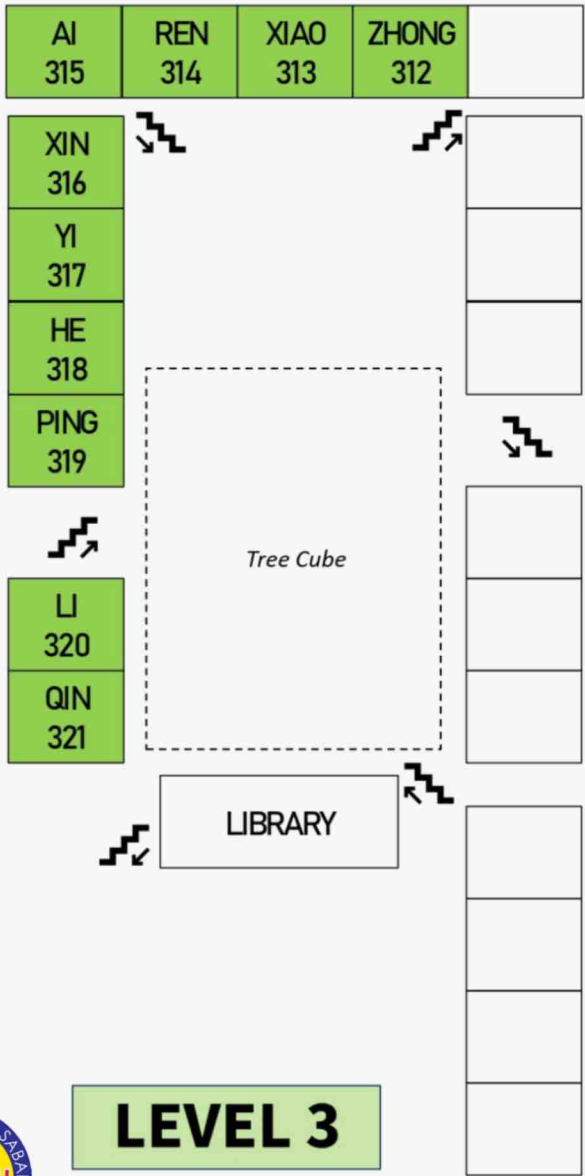
Junior Three Classroom Allocation 初三课室分布图



Senior One Classroom Allocation 高一课室分布图

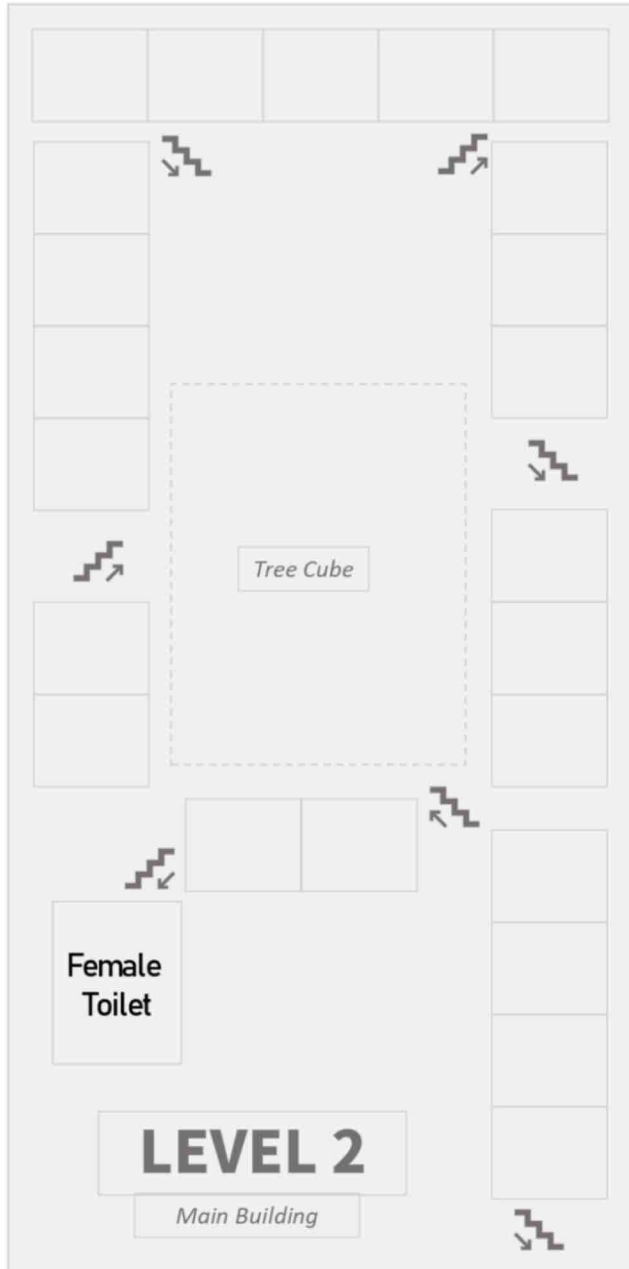


Senior Two Classroom Allocation 高二课室分布图



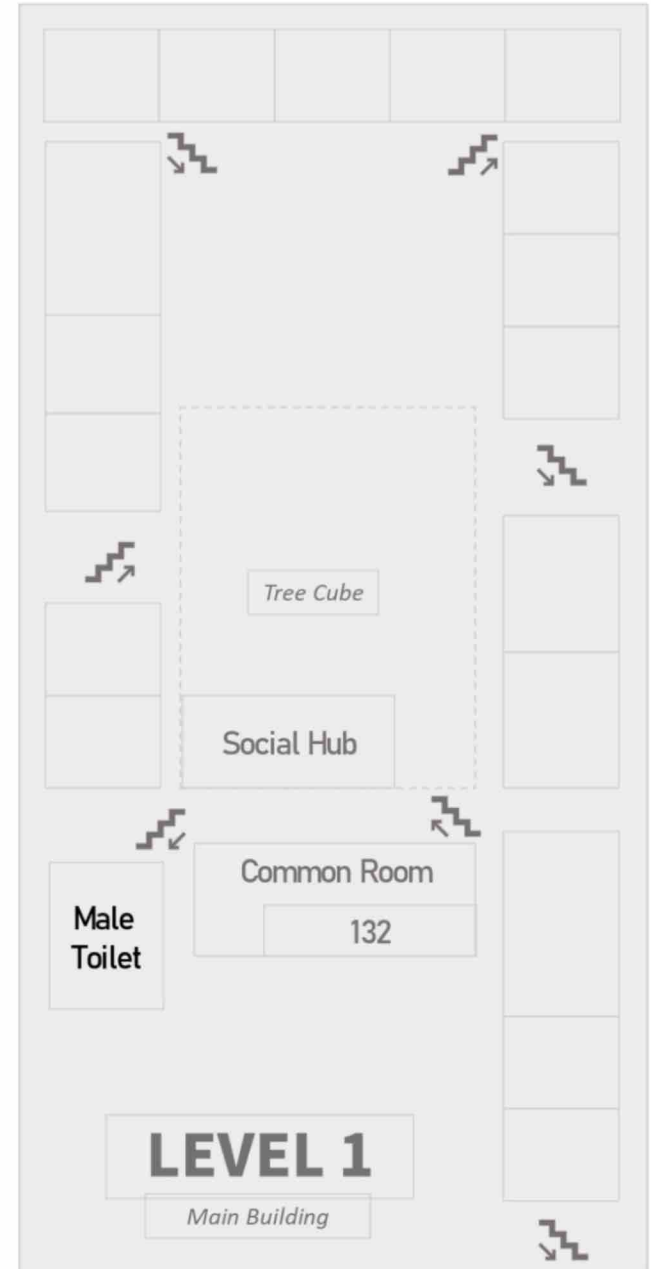
LEVEL 3

Main Building



LEVEL 2

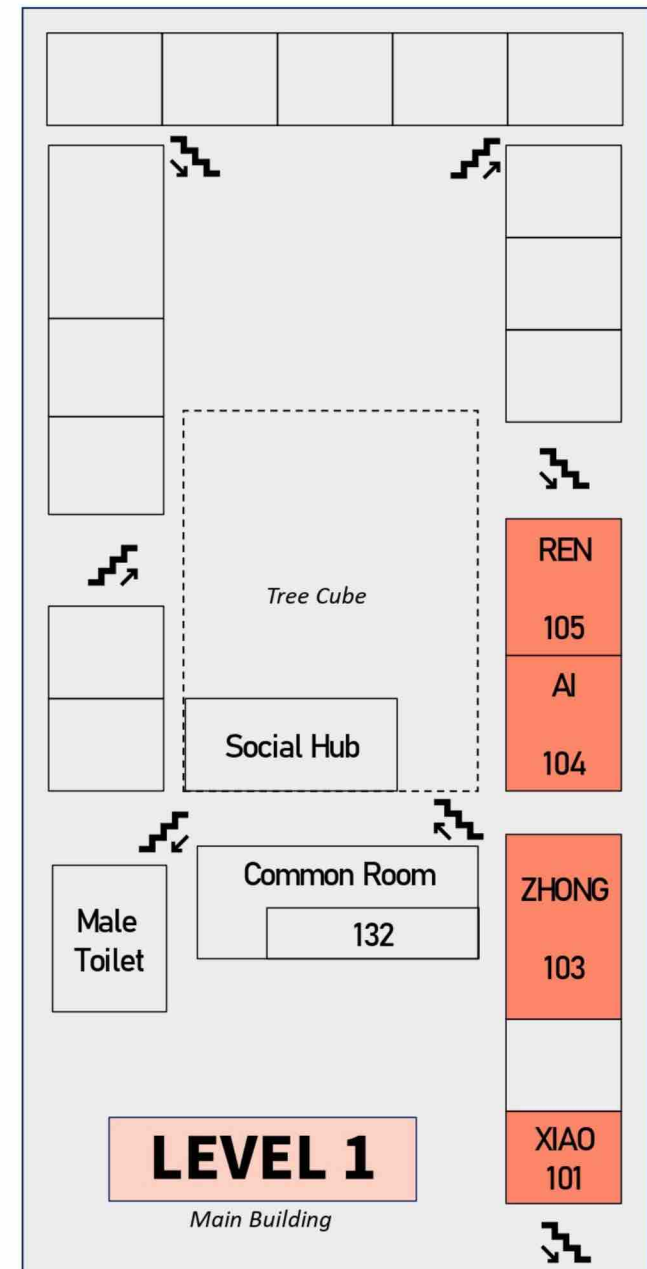
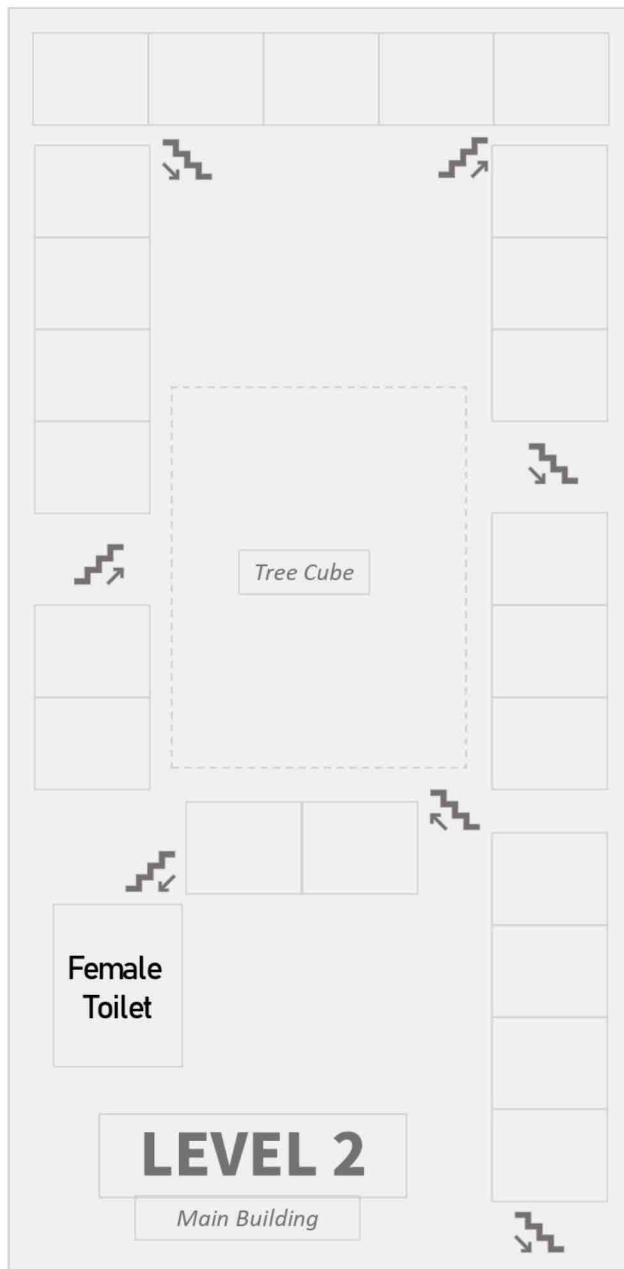
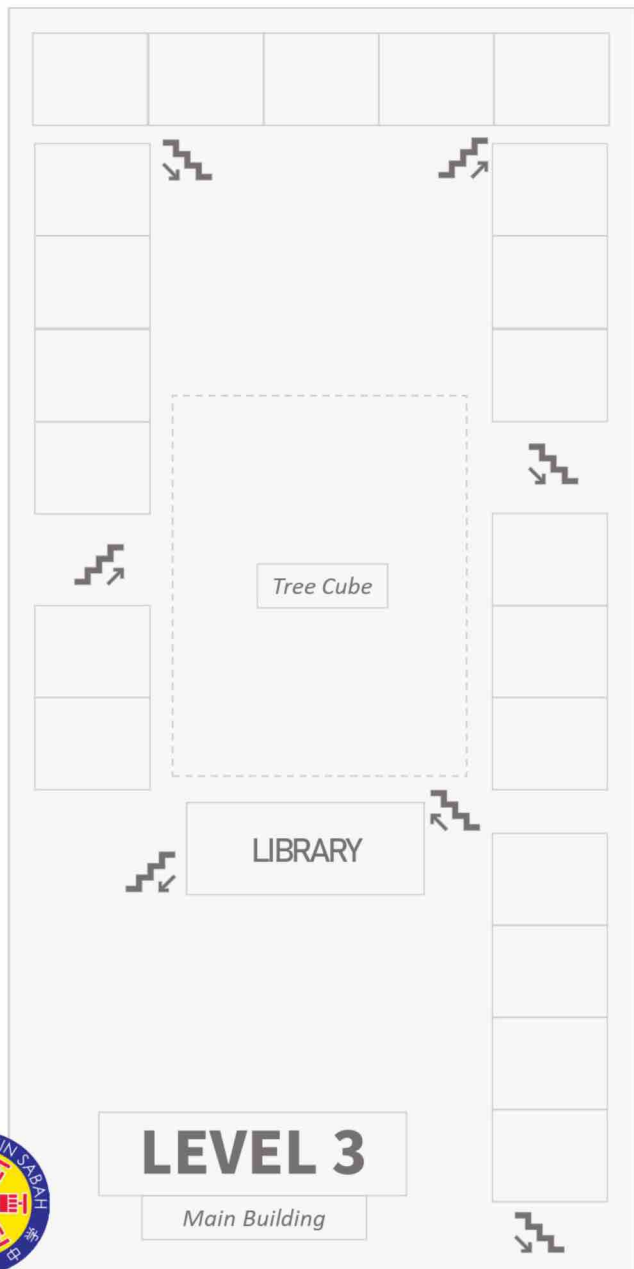
Main Building



LEVEL 1

Main Building

Senior Three Classroom Allocation 高三课室分布图



服装仪容标准

Student's Attire



头发保持自然及整齐。
长发超过衣领必须束成马尾型，发束颜色限于黑色。
前发不过眉毛、太阳穴两侧不留发丝。
不剪奇异发型、不染发、不烫发

Hair should be natural and tidy.

Hair should be tied up using black rubber bands if exceeds the lower collar edge.
Front fringe should not exceed eyebrow.
No fringes of hair at the sides

No weird hairstyles
Do not dye hair
Do not perm hair



头发必须短，保持自然及整齐。

前发：需离开眉毛 1.5 公分。

后发：需与衣领距离至少 2 公分。

双鬓：不能超过耳朵一半。

不剪奇异发型（倒勾、高切发型）；不染发。

Hair should be short, natural and tidy.

Front: must be a least 1.5cm above eyebrow.

Back: must be 2 cm above the first collar.

Side: should not exceed the middle ear bone.

No weird hairstyles (Undercut, high cut hairstyles).

Do not dye hair.



每位同学将获得一本2021崇正记事本，
内附训导、教务、财务等相关资料。

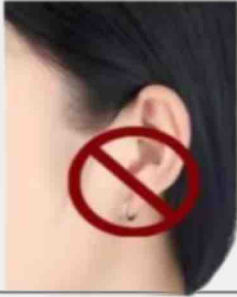
Every student shall receive the school planner that contains the school's rules & regulations, academic matters, finance and other related information



服装仪容标准 Student's Attire

周会或特殊典礼服装

Attire during Assembly & Special Functions



- 不允许佩戴耳环。
- Earrings and ear studs are not allowed



校裙必须超过膝盖5公分。
Skirt's length should exceed knee caps by at least 5 cm.



- 指甲必须保持整洁，不可留长指甲
Nails should be kept short, clean and natural
- 不可涂指甲油
Students must not paint their nails with any cosmetic materials



白色袜子必须高过鞋子8公分。
The length of the white socks must exceed the top edge by 8cm



以布料为主的全黑鞋。
Canvas shoes (All black)



校裤如太长，必须向内折，然后用蓝线缝好。
Trousers should be folded inside and sewn with blue thread if it is too long



校园安全指南

PRECAUTIONARY MEASURES

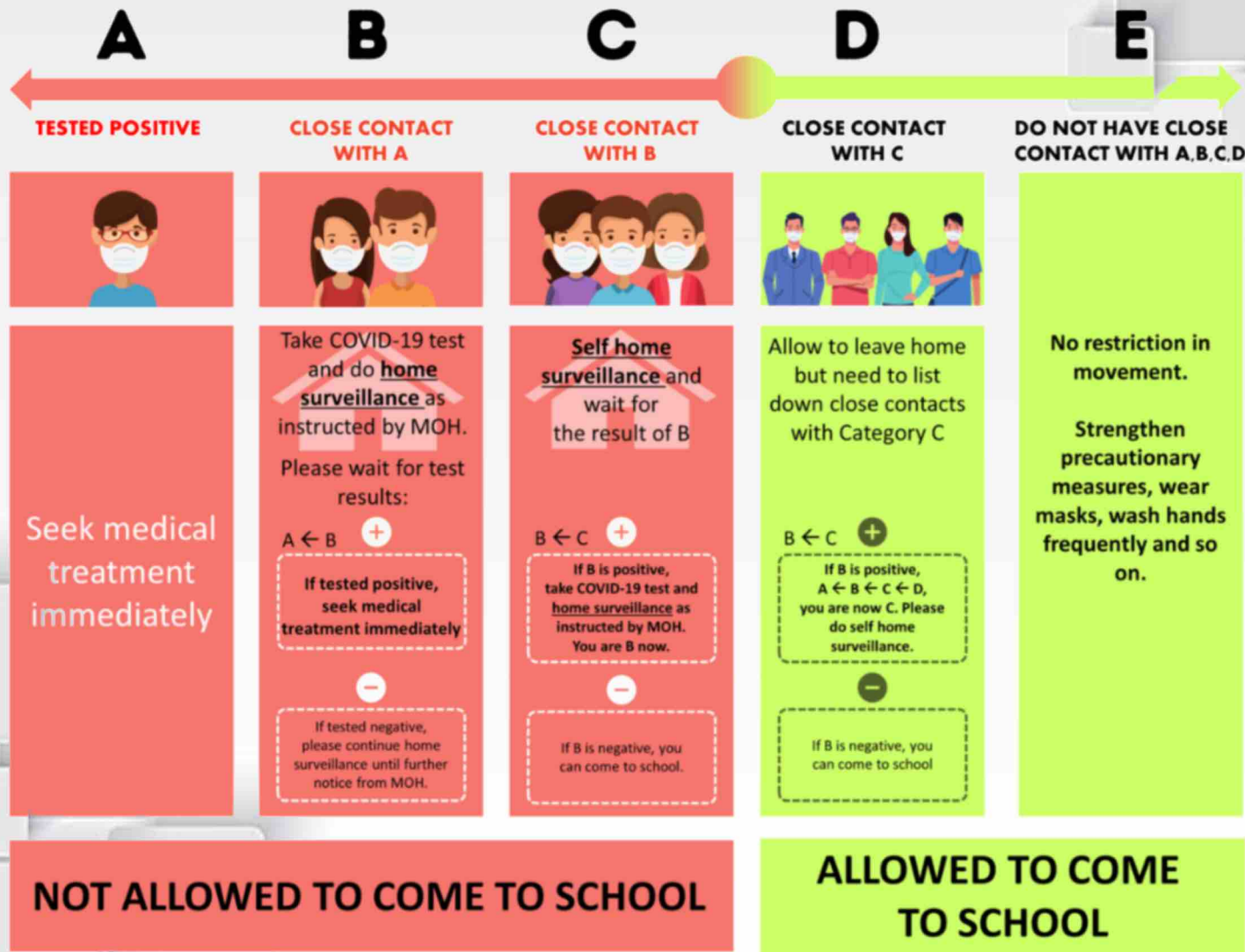
更新版V2 Revised



返校健康检测准则

属于A,B,C群的教职员和同学请暂时勿到学校并立刻寻求协助。

COVID-19 Close Contacts Category Chart



Situation 1: 

I am positive.

Conclusion:
You are category A.
You are **not allowed**
to come to school.

Situation 2: 

My mother is tested positive.

I am instructed to do home surveillance by MOH.

Conclusion:
You are category B.
You are **not allowed**
to come to school.

Situation 3: 

My father's friend/colleague is positive.

My father is one the close contacts. He is instructed to do home surveillance.

I should stay at home and monitor my health.

Conclusion:
You are category C.
You are **not allowed**
to come to school.

Situation 4: 

Sarah is a confirmed case.

Lily is a close contact of Sarah.

My friend is Lily's sister/close contact. He is to stay at home.

I do not need to stay home, but I need to list down my close contacts.

Conclusion:
You are Category D.
You are allowed to come to school.

If you are in Category A, B or C, please inform your form teacher or Health Office immediately.

Definition of close contact:

1. Health care associated exposure, including providing direct care for COVID-19 patients, working with health care workers infected with COVID-19 visiting patients or staying in the closed environment with a COVID-19 patient.
2. Working in close proximity or sharing the same room with a COVID-19 patient.
3. Traveling together with COVID-19 patient in any kind of conveyance.
4. Living in the same household as a COVID-19 patient.



谁是 CLOSE CONTACT ? 1/3 SIAPA KONTAK RAPAT?

COVID-19
#KitaTeguhKitaMenang

最近14天内，和冠病确诊者有直接接触的人，包括：

Individu yang berhubung secara langsung dengan kes positif COVID-19 dalam masa 14 hari kebelakangan, sama ada:

- 和确诊者见面，两人距离少于1米
Bersemuka dengan pesakit COVID-19 pada jarak kurang daripada 1 meter
- 或者
atau
- 和确诊者有身体接触
Bersentuhan (kontak fizikal) dengan kes COVID-19



Bersama Hentikan Wabak COVID-19

图片来源：马来西亚卫生部



Kementerian Kesihatan Malaysia



MYHEALTHKKM



CLOSE CONTACT 包括... 2/3 "KONTAK RAPAT TERMASUK..."

COVID-19
#KitaTeguhKitaMenang

- 医护人员为确诊者提供治疗，却没有佩戴完整的防护装备
Anggota kesihatan yang memberi perawatan kepada kes disahkan COVID-19 tanpa memakai alat perlindungan diri (PPE) yang lengkap



- 和确诊者同住在一起的人
Individu yang tinggal serumah dengan kes disahkan COVID-19



- 在同一地点（比如办公室、教室、宗教场所和商店等）和确诊者坐在1米以内的距离
Individu yang duduk dekat (kurang 1 meter) dengan kes COVID-19 dalam satu premis seperti pejabat, kelas, rumah ibadat, kedai dan lain-lain



- 和确诊者在一起出游的时候坐在1米以内的距离
Individu mengembara bersama dan duduk berdekatan (kurang 1 meter) dengan kes COVID-19 sepanjang perjalanan



Bersama Hentikan Wabak COVID-19

图片来源：马来西亚卫生部



Kementerian Kesihatan Malaysia



MYHEALTHKKM



SCAN ME



CLOSE CONTACT 3/3

KONTAK RAPAT



Kementerian
Kesihatan
Malaysia

COVID-19
#KitaTeguhKitaMenang

县卫生局 (PKD) 将追踪和联系 Close Contact 进行冠病检测

Pejabat Kesihatan Daerah (PKD) akan mengesan dan menghubungi kontak rapat untuk pengambilan ujian saringan COVID-19

- 出现症状的 Close Contact 将列为调查病例 (PUI)
Kontak rapat yang dikesan bergejala akan diuruskan sebagai Patient Under Investigation (PUI).
- 没出现症状的 Close Contact 将列为受监督人士 (PUS)
Kontak rapat yang tidak bergejala akan diuruskan sebagai Person Under Surveillance (PUS).



Bersama
Hentikan
Wabak
COVID-19

图片来源: 马来西亚卫生部



MYHEALTHKKM



SCAN ME

CLOSE CONTACT COVID-19

Close Contact 是指和冠病确诊者有直接接触的个人
KONTAK RAPAT ialah individu yang mempunyai kontak secara langsung kepada pesakit yang telah disahkan positif COVID-19.



KEMENTERIAN KESIHATAN
MALAYSIA

KONTAK RAPAT COVID-19

你知道吗? TAHUKAH ANDA?

如果你是确诊者的 Close Contact,
KKM 人员将与你联系

Pihak petugas KKM akan menghubungi anda sekiranya anda adalah KONTAK RAPAT kepada pesakit yang disahkan positif COVID-19.

- 1 如果你出现症状 (发烧、咳嗽/打喷嚏、呼吸困难) 以及曾和确诊者有过接触, 卫生官员将会指示你进行冠病检测。
Sekiranya anda bergejala (demam, batuk/bersin dan sesak nafas) dan mempunyai kontak dengan pesakit positif COVID-19, Pegawai Penubatan akan mengarahkan anda menjalani ujian pengesanan COVID-19.
- 2 如果在政府机构进行检测, 个人无需申请。
Tiada sebarang permohonan persendirian bagi menjalankan ujian ini di fasiliti kesihatan kerajaan.
- 3 然而, 你也可以选择在指定私人机构进行加检测。
Namun, anda boleh menjalankan ujian tersebut di institusi swasta terpilih.



图片来源: 马来西亚卫生部

HENTIKAN PENYEBARAN COVID-19

Diterbitkan oleh:
Kementerian Kesihatan Malaysia



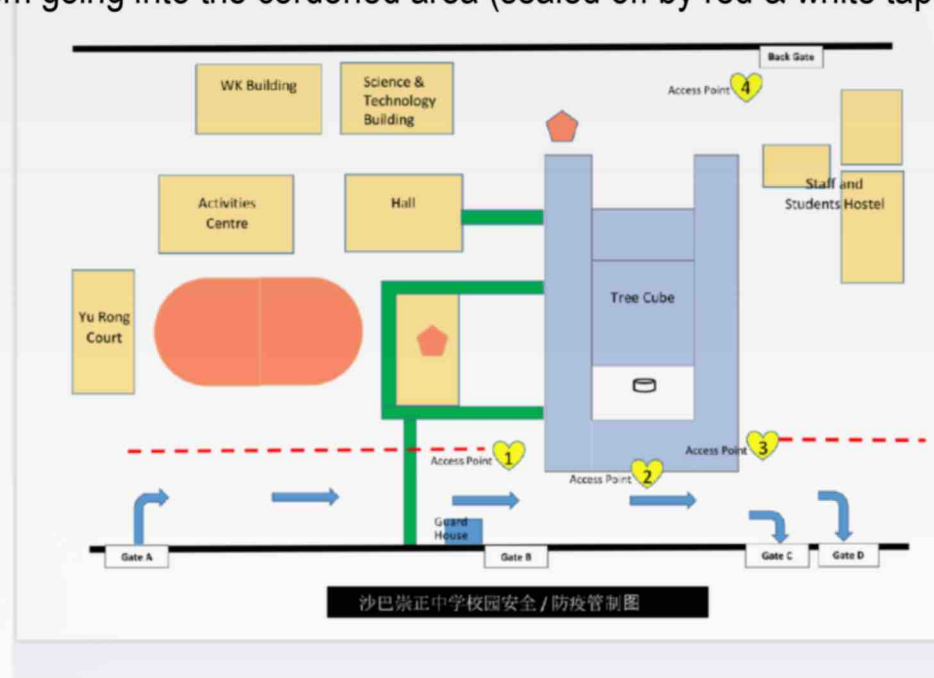
校园安全警戒区

每天早上都设有四个检测点  请大家按照路线到检测点。

全校设有安全区，任何情况下都严禁擅自逾越红白警戒线。

请遵循指定路线通过检测点 (Access Points) 进入学校安全区。

There are 4 Access Points. Please follow the designated routes to the Access Points.
Refrain from going into the cordoned area (sealed off by red & white tapes).



- | | |
|------------------------------------|---|
| 1) 6:00a.m.前抵达的同学, 只能从警卫侧门进入学校。 | 1. Before 6:00 a.m., use the side entrance at the guardhouse. |
| 2) 6:00a.m.校门开放, 同学可从检验点1, 2, 3进入。 | 2. After 6:00 a.m., the school gates are open. Enter from Access Point 1, 2, & 3. |
| 3) 6:00a.m.后门及检验点4同时开放。 | 3. After 6:00 a.m., the back gate is open. Enter from Access Point 4. |
| 4) 所有宿舍老师、学生会通过检验点4进入警戒线内。 | 4. Teachers and students staying at the hostel should enter from Access Point 4. |
| 5) 7:10a.m.后只有检验点2开放, 来宾请由检验点2进入。 | 5. From 7:10 a.m. onwards, enter from Access Point 2. |



检测点 Access Point



所有同学进入校门前须确认佩戴好口罩。
检测第一步，便利脚踏洗手液消毒。

Before entering the school, wear your face mask.
Next, step on the paddle to sanitise your hands.



同学必须依序排队经过检测点完成检测和消毒才能回到课室。

Kindly line up in an orderly manner at the Access Points to complete the precautionary measures.



红外线体温检测仪，记录每日体温。如有发现超过37.5度和感冒咳嗽症状必须填写表格PCOV19-2并立刻回家。

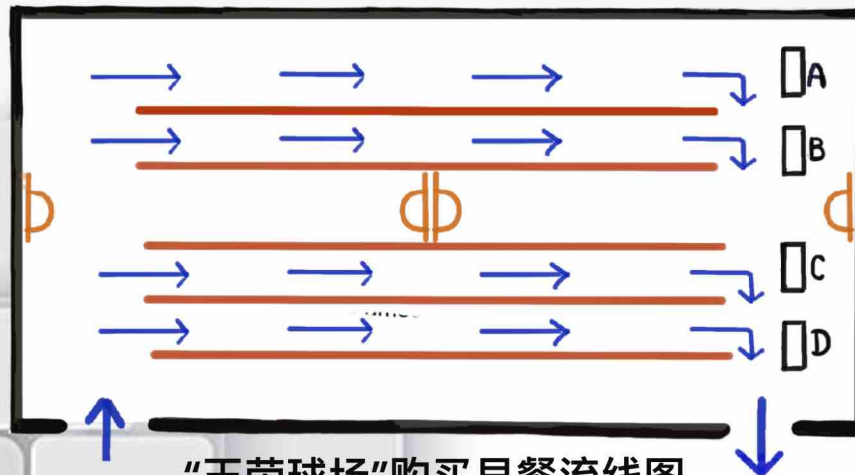
Infrared detector is used to measure body temperature. If your body temperature is more than 37.5 degree and you display the flu symptoms, fill in the PCOV19-2 form and return home immediately.

早餐安排

Breakfast Arrangement

- 1) 鼓励同学自备早餐和午餐，并每天携带自己的餐具和一天足够的饮用水。
- 2) 食堂暂不开放购买及堂食。
- 3) 早上和第一次下课早餐时段同学可自行到“玉荣球场”购买早餐。
- 4) 准备好零钱，在要购买早餐的档位入口按安全距离排队。
- 5) 7:10a.m.前欲购买早餐的同学，鼓励直接到“玉荣球场”购买，避免回到课室后再进出检测点造成拥挤。

1. Students are strongly encouraged to bring own food and enough drinking water for the whole day.
2. The school canteen is not open for all.
3. Students can go to the 'Yu Rong' court in the morning to buy their breakfast and during the 1st recess.
4. Prepare exact amount for payment, follow the designated route and maintain physical distance at all times.
5. Students should go to the 'Yu Rong' court to buy their breakfast before 7.10 a.m. or immediately after they arrive at school before entering the Access Points.



“玉荣球场”购买早餐流程图

Buying of Breakfast (Charted Route) at Yu Rong Court



- 1) 禁止家长送便当，严禁叫外卖食物。
- 2) 午餐只提供预购打包食物，每份一律为RM5。
- 3) 每星期五食堂将提供每周菜单供同学通过Google Form填写预购。
- 4) 班级委派负责同学按餐单预购向有关同学收费。
- 5) 每天由各班负责同学到食堂领取各班预购的午餐。
- 6) 用餐地点为各自课室座位。
- 7) 用餐前后要洗手。用餐过程避免交谈，不分享食物。
- 8) 用餐后妥当处理厨余，保持课室的卫生整洁。

1. Parents are prohibited from delivering lunch. Takeaways are also not allowed.
2. Pre-order packed lunch at RM5 per pack.
3. Weekly lunch menus will be posted on the Google Form on the Friday before.
4. Every class must appoint a representative to collect the lunch payment.
5. Every class must appoint representatives to collect the packed lunch.
6. Every student must remain in their own seats when partaking of lunch.
7. Wash hands after each meal. Avoid chatting and food sharing is forbidden.
8. Maintain classroom cleanliness at all times. Dispose rubbish after each meal.

午餐安排 Lunch Arrangement



在各自座位用餐，避免交谈，不分享食物。



自备午餐和餐具



餐后妥善处理厨余和餐盒

(示范图)

家长，访客及来宾

For Parents, Visitors & Guests

- 1) 上课时间，访客一律从警卫室侧面进入，禁止把车辆开进校园。
- 2) 如非紧急，请尽量避免到校。
- 3) 务必通过检测点2入口，并请戴上口罩。
- 4) 访客只能在楼下杨紫峰会议室接待处等待。
- 5) 办完事尽速离开，不闲晃久留。
- 6) 暂时禁止家长中午送便当。

1. During school hours, visitors must register at the guardhouse before entering. Vehicles are not allowed to enter the school compound.
2. Come to school for urgent matters only.
3. Enter from Access Point 2 and wear face mask at all times.
4. Visitors are to wait downstairs at the YZF Conference Room.
5. Leave immediately after concluding business.
6. Parents are not allowed to deliver lunch.



登记 MySejahtera



经过检测点接待处

保持个人和环境卫生
良好习惯就从今天开始

- 1) 使用正确方法勤洗手。
不要擦拭和用手触碰眼鼻口。
- 2) 在校全程戴口罩。
- 3) 少吃煎炸食物，多喝水。
- 4) 避开人多拥挤地方。
- 5) 放学回家立刻洗澡换衣服。

1. Wash your hands properly and thoroughly.
Avoid touching your face and nose with your hands.
2. Wear face mask at all times
3. Drink more water and reduce fried food intake
4. Avoid crowded places
5. Wash and change your clothes after returning home from school



SIMPLE STEPS TO WASHING YOUR HANDS



1. WET HANDS WITH WATER



2. APPLY SOAP



3. RUB HANDS PALM TO PALM



4. INTERLACE FINGERS,
RIGHT OVER LEFT,
LEFT OVER RIGHT



5. INTERLACE FINGERS,
PALM TO PALM



6. RUB BACK OF FINGERS
WITH OPPOSING PALM



7. WASH THUMBS



8. SCRUB PALM OF HANDS



9. RINSE WATER AND
DRY HANDS

©Laughing Kids Learn, 2020.



时刻维护个人和环境卫生

Practice Personal Hygiene and Maintain Surrounding Cleanliness



课内课外，律己律人，保护自己也保护别人

Inside and outside, the rule is the same. Protect yourself to protect others





Staircase Up

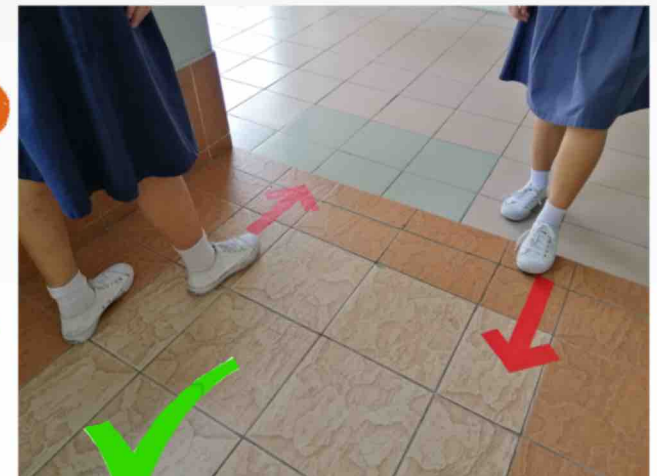


Staircase Down



遵守指示，人人有责

Following the rule is everyone's responsibility





✓ 放学按秩序列队离开，不争先恐后。 Exit in an orderly manner



✓ 注意安全，不在走廊群聊嬉闹 Safety first. No chattering in the corridor



✓ 时刻保持距离，候车靠墙边，不阻碍人行道。
Maintain physical distancing, keep to the walls, free the sidewalk

所有安排或因局势变化而有所更动。请家长和同学们随时注意学校官方公布的消息和最新通告
All arrangements are subject to change. Kindly take note of the school's latest announcement

16/3/2021更新



沙巴崇正中学

P.O.BOX.11135,88812,KotaKinabalu,Sabah,Malaysia

Tel : 60-(0)88-254154

Email : principal@sttss.edu.my

Fax : 60-(0)88-235978

URL : <http://www.sttss.edu.my>